

# Карта Тоуд-Холла и окрестностей

Тоуд-Холл

Дом дядюшки  
Рэпа

Река

Дом Барсука

Дикий лес

Дом Крота

Гостиница  
«Красный лев»

Суд

Тюрьма

Канал

Железная  
дорога



Крот ни разу не присел за всё утро, потому что приводил в порядок свой домик после долгой зимы. Сначала он орудовал щётками и пыльными тряпками. Наконец пыль совершенно запорошила ему глаза и застряла в горле, белые кляксы покрыли всю его чёрную шёрстку, спина отказалась гнуться, а лапы совсем ослабели.

ТЬФУ ТЫ, ПРОПАСТЬ!  
ПРОВАЛИСЬ ОНА  
СОВСЕМ, ЭТА УБОРКА!  
НУЖНО ПОДЫШАТЬ  
СВЕЖИМ ВОЗДУХОМ.



И КИНУЛСЯ ВОН ИЗ ДОМУ, ДАЖЕ НЕ УДОСУЖИВШИСЬ НАДЕТЬ ПАЛЬТО. ЧТО-ТО ТАМ, НАВЕРХУ, ЗВАЛО ЕГО И ТРЕБОВАЛО К СЕБЕ.



НАКОНЕЦ-ТО — ХОП! — ЕГО МОРДОЧКА ЕДВА ВЫГЛЯНУЛА НА СВЕТ, И САМ ОН ДАЖЕ НЕ ЗАМЕТИЛ, КАК СТАЛ РАДОСТНО КАТАТЬСЯ ПО ТЁПЛОЙ ТРАВЕ БОЛЬШОГО ЛУГА.

УХ, ЗДОРОВО!

ЗДОРОВО! НАМНОГО ЛУЧШЕ, ЧЕМ БЕЛИТЬ ПОТОЛОК И СТЕНЫ!



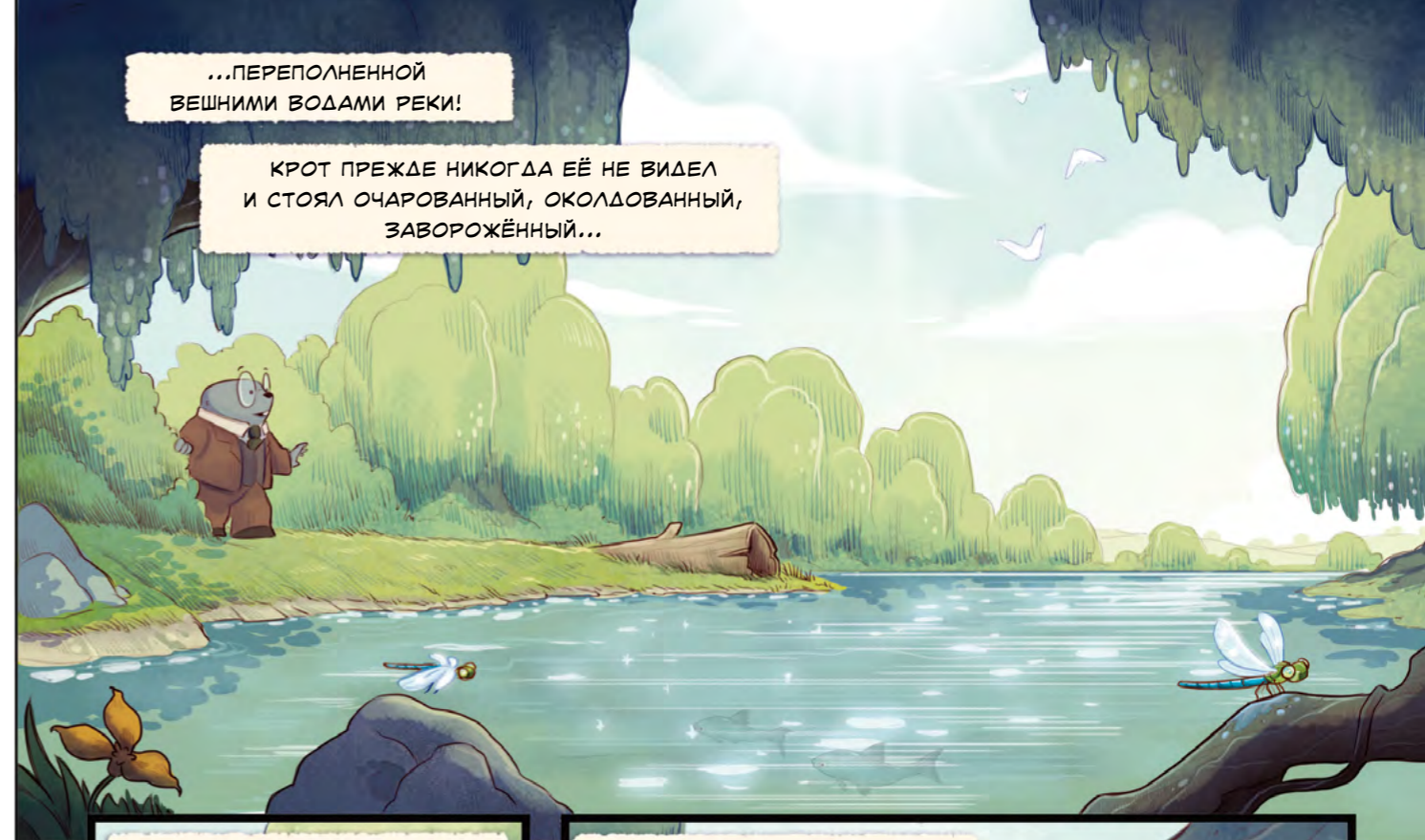
КРОТ ДЕЛОВИТО ТОПАЛ ВДОЛЬ ЖИВОЙ ИЗГОРОДИ ТО В ОДНУ, ТО В ДРУГУЮ СТОРОНУ, ПОСТЕПЕННО ПЕРЕСЕКАЯ РОЩИЦУ...



... ПОКА НЕ ОКАЗАЛСЯ НА САМОМ БЕРЕГУ...

...ПЕРЕПОЛНЕННОЙ ВЕШНИМИ ВОДАМИ РЕКИ!

КРОТ ПРЕЖДЕ НИКОГДА ЕЁ НЕ ВИДЕЛ И СТОЯЛ ОЧАРОВАННЫЙ, ОКОЛДОВАННЫЙ, ЗАВОРОЖЁННЫЙ...



ОН СИДЕЛ НА ТРАВКЕ, ПОГЛЯДЫВАЯ НА ПРОТИВОПОЛОЖНЫЙ БЕРЕГ, И ВДУРГ ЗАМЕТИЛ, ЧТО ПРЯМО НАД ПОВЕРХНОСТЬЮ ВОДЫ ТЕМНЕЕТ ВХОД В НОРКУ.



СЕКУНДУ СПУСТЯ...

ПРИВЕТ, КРОТ!

ЗДРАВСТВУЙ, РЭТ!  
А Я И НЕ ЗНАЛ, ЧТО ТЫ ЖИВЁШЬ У РЕКИ!



ДЯДЮШКА РЭТ, ШЕЛКОВИСТАЯ КОРИЧНЕВАЯ ВОДЯНАЯ КРЫСА, ЛЕГКО СТУПИЛ В ЛОДКУ И АККУРАТНО ПОГРЁБ К КРОТУ...



ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ НА БОРТ! ОТПРАВИМСЯ В НЕБОЛЬШОЕ ПРИКЛЮЧЕНИЕ?

ПОКА ОНИ СКОЛЬЗИЛИ ВДАЛЬ, ВНИМАНИЕ КРОТА ПОГЛОТИЛА ТА НОВАЯ ЖИЗНЬ, В КОТОРУЮ ОН ВСТУПАЛ.

ЕГО ОПЬЯНЯЛИ СВЕРКАНИЕ И РЯБЬ НА ВОДЕ, ЗАПАХИ, ЗВУКИ, ЗОЛОТОЙ СОЛНЕЧНЫЙ СВЕТ. ОН ОПУСТИЛ ЛАПУ В ВОДУ И УВИДЕЛ БЕСКОНЕЧНЫЕ СНЫ НАЯВУ.

ТАК, ЗНАЧИТ...  
ЭТО И ЕСТЬ...  
РЕЧКА!

НЕ РЕЧКА, А  
**РЕКА!**

И ТЫ **ВСЕГДА** ЖИВЁШЬ  
У РЕКИ? ЭТО, ДОЛЖНО  
БЫТЬ, ЗДОРОВО!

**ВОЗЛЕ РЕКИ, И В РЕКЕ,  
И ВМЕСТЕ С РЕКОЙ,  
И НА РЕКЕ.**

**ЭТО МОЙ МИР,  
И Я НИЧЕГО  
ДРУГОГО СЕБЕ  
НЕ ЖЕЛАЮ.**

**ЧТО ОНА НЕ МОЖЕТ ДАТЬ,  
ТОГО И ЖЕЛАТЬ НЕТ  
НИКАКОГО СМЫСЛА,  
ЧЕГО ОНА НЕ ЗНАЕТ, ТОГО  
И ЗНАТЬ НЕ СЛЕДУЕТ.**

НУ МИЛЫЙ, ХОРОШИЙ,  
СТАРЫЙ ДРУГ РЭТТИ!  
ТЫ ПРОСТО ДОЛЖЕН СО МНОЙ  
ПОЕХАТЬ! Я ЖЕ НИКАК НЕ МОГУ  
БЕЗ ТЕБЯ ОБОЙТИСЬ.

НЕ СОБИРАЕШЬСЯ ЖЕ ТЫ  
ВСЮ ЖИЗНЬ СИДЕТЬ  
В СВОЕЙ СТАРОЙ,  
СКУЧНОЙ РЕЧКЕ?

Я ХОЧУ ПОКАЗАТЬ  
ТЕБЕ МИР!



Я СОВЕРШЕННО  
ТОЧНО НИКУДА НЕ ЕДУ.  
МАЛО ТОГО, КРОТ  
ТОЖЕ ОСТАНЕТСЯ  
СО МНОЙ, ПРАВДА,  
КРОТ?

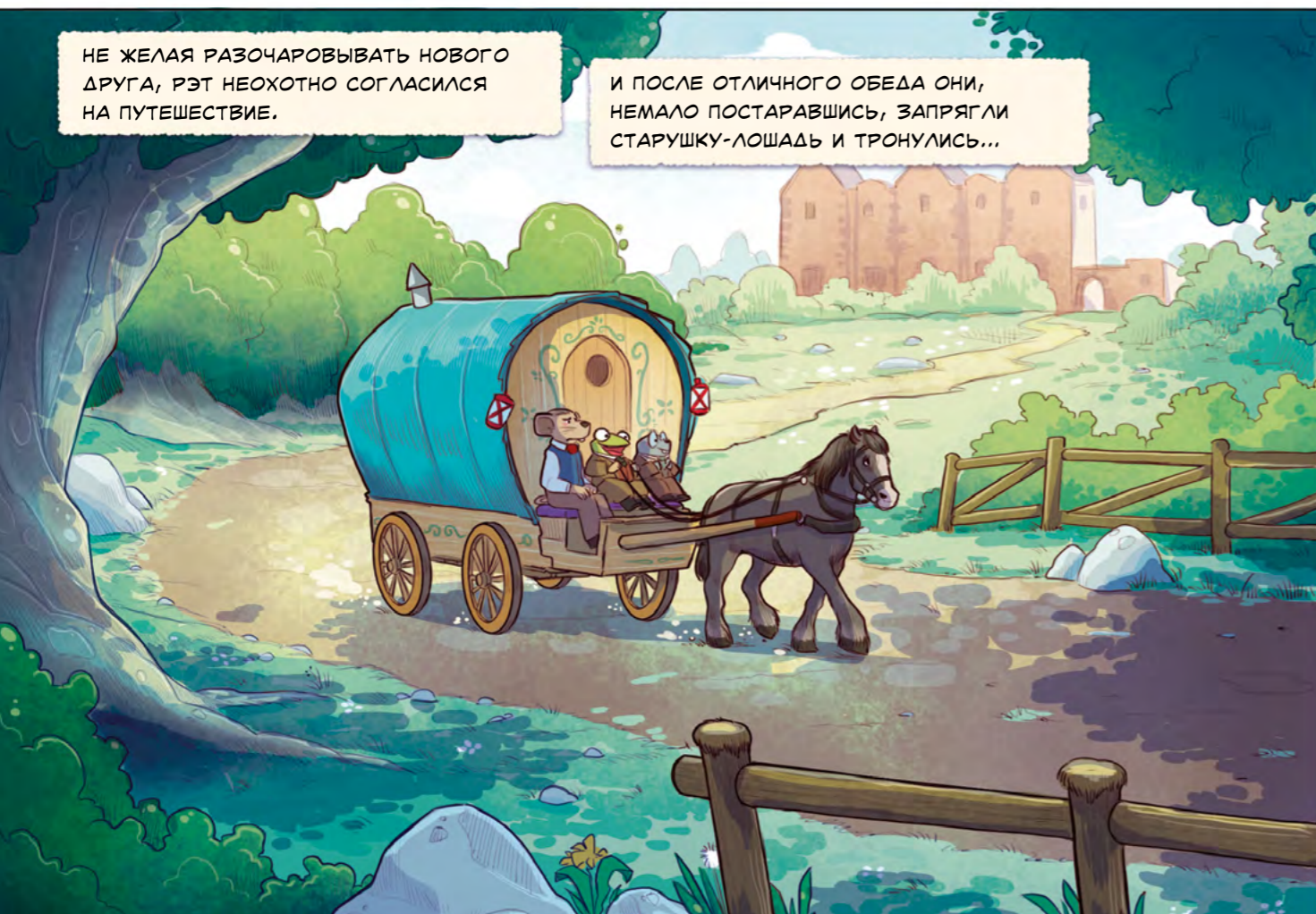
ДА,  
КОНЕЧНО...

...И ВСЁ-ТАКИ,  
ЗНАЕШЬ, БЫЛО БЫ  
ВРОДЕ ВЕСЕЛО...



НЕ ЖЕЛЯ РАЗОЧАРОВЫВАТЬ НОВОГО  
ДРУГА, РЭТ НЕОХОТНО СОГЛАСИЛСЯ  
НА ПУТЕШЕСТВИЕ.

И ПОСЛЕ ОТЛИЧНОГО ОБЕДА ОНИ,  
НЕМАЛО ПОСТАРАВШИСЬ, ЗАПРЯГЛИ  
СТАРУШКУ-ЛОШАДЬ И ТРОНУЛИСЬ...



А ПОЗДНИМ ВЕЧЕРОМ,  
УСТАЛЫЕ И СЧАСТЛИВЫЕ,  
НАХОДЯСЬ УЖЕ ОЧЕНЬ ДАЛЕКО  
ОТ ДОМА, ОНИ УСТРОИЛИСЬ  
ПОУЖИНАТЬ В СВЕТЕ ЗВЁЗД  
ВОЗЛЕ ПОВОЗКИ.

ВОТ ЭТО  
НАСТОЯЩАЯ ЖИЗНЬ  
ДЛЯ ДЖЕНТЛЬМЕНА!



ОНИ ПРЕКРАСНО ПРОВЕЛИ СЛЕДУЮЩИЙ ДЕНЬ,  
ЕЗДИЛИ ТУДА-СЮДА ПО ЗАРОСШИМ ТРАВКОЙ  
ХОЛМАМ. И ИНОГДА ПРОГУЛИВАЛИСЬ РЯДОМ  
С ПОВОЗКОЙ, ЧТОБ РАЗМЯТЬ НОГИ.

НО НА ТРЕТИЙ ДЕНЬ ТОУД УЖЕ НЕ БЫЛ  
В ТАКОМ ВОСТОРГЕ ОТ ПРОСТОТЫ  
КОЧЕВОЙ ЖИЗНИ.



К ОБЕДУ ОНИ ВЫШЛИ К МОЩЁНОЙ ДОРОГЕ, В КОНЦЕ КОТОРОЙ УВИДЕЛИ НЕБОЛЬШОЕ  
ОБЛАЧКО ПЫЛИ, ЧТО ПРИБЛИЖАЛОСЬ К НИМ С НЕВЕРОЯТНОЙ СКОРОСТЬЮ.



**БАБАХ!**

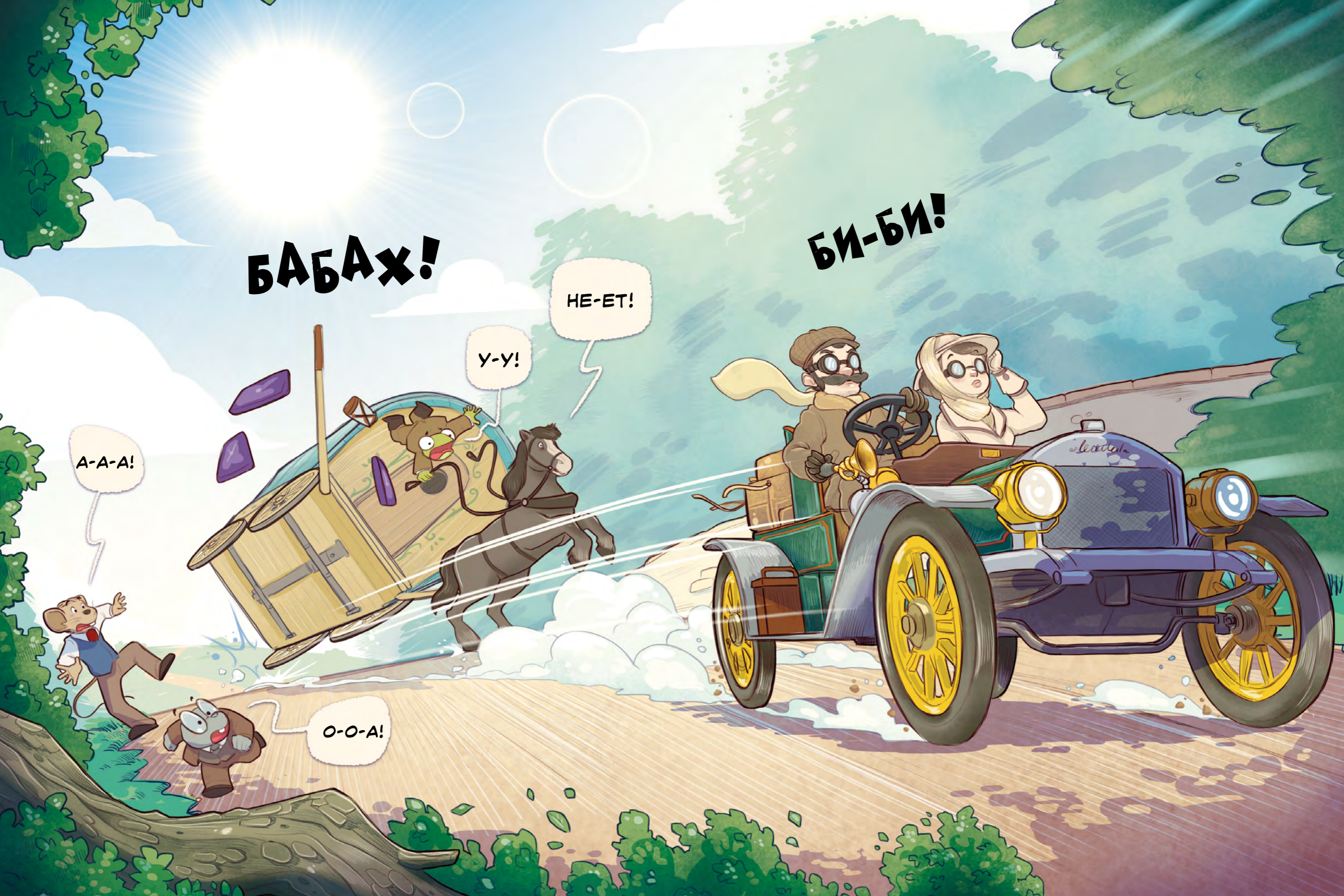
**БИ-БИ!**

НЕ-ЕТ!

У-У!

А-А-А!

О-О-А!





О, ЧЕМ ДАЛЬШЕ,  
ТЕМ ХУЖЕ! ТЫ СЛЫШАЛ,  
ЧТО НЕСКОЛЬКО МЕСЯЦЕВ  
НАЗАД, ОН КУПИЛ  
ОГРОМНЫЙ ДОРОГУЩИЙ  
АВТОМОБИЛЬ...

ДА.



ВСКОРЕ ОН РАЗБИЛ  
ЕГО И ЗАВЁЛ НОВЫЙ,  
А ПОТОМ СНОВА  
И СНОВА...

ПОНИМАЕШЬ,  
ОН ХОЧЕТ САМ СИДЕТЬ  
ЗА РУЛЁМ, А К ЭТОМУ  
НУ ПРОСТО НЕСПОСОБЕН.



ОН УЖЕ  
ТРИ РАЗА ПОПАДАЛ  
В БОЛЬНИЦУ! И СТРАШНО  
ПРЕДСТАВИТЬ, СКОЛЬКО  
ДЕНЕГ ПОТРАТИЛ  
НА ШТРАФЫ!

ОН БОГАТЫЙ,  
КОНЕЧНО,  
НО НЕ МИЛЛИОНЕР  
ЖЕ!

ЕСЛИ ТАК  
ПРОДОЛЖАТЬ,  
ОН ЛИБО РАЗОРИТСЯ,  
ЛИБО ПОГИБНЕТ  
В КАТАСТРОФЕ.



БАРСУК, ПОДУМАЙ!  
ВЕДЬ МЫ — ЕГО  
ДРУЗЬЯ, НЕ ДОЛЖНЫ  
ЛИ МЫ ЧТО-НИБУДЬ  
ПРЕДПРИНЯТЬ?

ТОГДА ТАК И РЕШИМ.  
КАК ТОЛЬКО НОЧИ СТАНУТ  
КОРОЧЕ, МЫ ВСЕ, ТЫ,  
И Я, И ВОТ ЕЩЁ НАШ  
ДРУГ КРОТ, МЫ ВСЕРЬЁЗ  
ВОЗЬМЁМСЯ ЗА ТОУДА.



МЫ ЕГО ЗАСТАВИМ  
ВОЙТИ В РАЗУМ,  
ДАЖЕ СИЛОЙ, ЕСЛИ  
ПОНАДОБИТСЯ!

МЫ НЕ ПОЗВОЛИМ  
ЕМУ ВАЛЯТЬ  
ДУРАКА...



И ВОТ, ЯСНЫМ УТРОМ В САМОМ НАЧАЛЕ ЛЕТА,  
К ДРУЗЬЯМ ПОЖАЛОВАЛ ГОСТЬ...

ЧАС ПРОБИЛ!

КАКОЙ ЧАС?



ЧАС НАШЕГО ДРУГА  
ТОУДА. Я ЖЕ СКАЗАЛ,  
ЧТО ВОЗЬМУСЬ ЗА  
НЕГО, КАК ТОЛЬКО ЗИМА  
КОНЧИТСЯ. И Я СОБИРАЮСЬ  
ВЗЯТЬСЯ ЗА НЕГО  
ПРЯМО СЕЙЧАС.

УРА! МЫ НАУЧИМ  
ЕГО БЫТЬ  
БЛАГОРАЗУМНЫМ  
ЖАБОМ!

И ИМЕННО СЕГОДНЯ  
УТРОМ! ТАК КАК СЕГОДНЯ  
ЕЩЁ ОДИН НОВЫЙ И  
ИСКЛЮЧИТЕЛЬНО МОЩНЫЙ  
АВТОМОБИЛЬ ДОЛЖЕН  
ПРИБЫТЬ В ТОУД-ХОЛЛ.



МЫ ДОЛЖНЫ  
ВЗЯТЬСЯ ЗА ДЕЛО,  
ИНАЧЕ БУДЕТ  
ПОЗДНО.

ВЫ ОБА НЕМЕДЛЕННО  
ПОЙДЁТЕ ВМЕСТЕ  
СО МНОЙ В ТОУД-ХОЛЛ,  
И МЫ ДОВЕДЁМ  
ДО КОНЦА РАБОТУ  
ПО ЕГО СПАСЕНИЮ.

ТЫ СОВЕРШЕННО  
ПРАВ! МЫ СПАСЁМ  
ЭТОГО БЕДНОГО,  
НЕСЧАСТНОГО ЗВЕРЯ.

МЫ ЕГО НАСТАВИМ  
НА ПУТЬ ИСТИННЫЙ! ОН  
БУДЕТ САМЫЙ НАСТАВЛЕННЫЙ  
ИЗ ВСЕХ КОГДА-ЛИБО  
СУЩЕСТВОВАВШИХ  
НА СВЕТЕ ЖАБ.

ВСЯКОЕ ПОНИМАНИЕ ТОГО, ЧТО ХОРОШО И ЧТО ПЛОХО, ВСЯКИЙ СТРАХ ЗА ВОЗМОЖНЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ НА ВРЕМЯ ОСТАВИЛИ ЕГО СОВЕРШЕННО, ТОУД ГНАЛ МАШИНУ СО ДВОРА...

ЛОВИ  
ВОРА!

БИ-БИ!

**БИ-БИ!**  
**БИ-БИ!**

**БЖУ-У-У-У!**

